Rada
Evropské unie

Brusel 13. prosince 2023
(OR. en)

13474/23

LIMITE

PECHE 393

PUBLIC

Interinstitucionální spis:
2023/0254 (NLE)

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Meziamerické komisi pro tropické tuňáky (IATTC) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/812

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/…

ze dne …

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Meziamerické komisi pro tropické tuňáky (IATTC) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/812

PUBLIC

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady 2006/539/ES[1] Unie uzavřela Úmluvu o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 (dále jen „Antigujská úmluva“)[2], která zřídila Meziamerickou komisi pro tropické tuňáky (dále jen „komise IATTC“).

(2) Komise IATTC je subjekt odpovědný za zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy. Komise IATTC přijímá opatření pro zachování a řízení s cílem zajistit dlouhodobé zachování a udržitelné využívání rybích populací, na které se Antigujská úmluva vztahuje. Tato opatření se stanou pro Unii závazná.

(3) Rozhodnutím Rady 2005/938/ES[3] Unie schválila Dohodu o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP)[4], která zřídila zasedání smluvních stran AIDCP. Podle článku XIV AIDCP má komise IATTC hlavní úlohu při koordinaci provádění AIDCP a při provádění opatření, jež jsou přijata v rámci AIDCP. Sekretariát AIDCP zajišťuje komise IATTC.

---

1 Rozhodnutí Rady 2006/539/ES ze dne 22. května 2006 o uzavření Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC), zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949, jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 224, 16.8.2006, s. 22).

2 Úř. věst. L 224, 16.8.2006, s. 24.

3 Rozhodnutí Rady 2005/938/ES ze dne 8. prosince 2005 o schválení Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů jménem Evropského společenství, (Úř. věst. L 348, 30.12.2005, s. 26).

4 Úř. věst. L 348, 30.12.2005, s. 28.

PUBLIC

(4) Zasedání smluvních stran AIDCP bylo zřízeno AIDCP jako subjekt, který má podporovat postupné snižování vedlejší úmrtnosti delfínů při lovu tuňáků pomocí košelkových nevodů v oblasti působnosti Antigujské úmluvy na úroveň blížící se nule. Zasedání smluvních stran AIDCP přijímá rozhodnutí, která mají zajistit dlouhodobou udržitelnost živých mořských zdrojů v souvislosti s lovem tuňáků pomocí košelkových nevodů v oblasti působnosti Antigujské úmluvy. Tato opatření se stanou pro Unii závazná.

(5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013[1] stanoví, že Unie má zajistit, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie má uplatňovat přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a snažit se zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie má přijímat opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporovat rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňovat výměty a podporovat rybolovné postupy, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k co největšímu zamezení a snížení nežádoucích úlovků a k rybolovu s nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Kromě toho nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu.

[1] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

(6) V souladu se sděleními Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života“, „Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu“ a „Strategie ‚od zemědělce ke spotřebiteli‘ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy“ je nezbytné chránit přírodu a zvrátit degradaci ekosystémů. Změna klimatu a úbytek biologické rozmanitosti nesmí ohrozit dostupnost zboží a služeb, které zdravé mořské ekosystémy poskytují rybářům, pobřežním komunitám a lidstvu obecně.

(7) Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství“ zmiňuje konkrétní opatření k omezení plastů a znečištění moří, jakož i ztrát rybolovných zařízení nebo jejich ponechání v moři. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: ‚Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy‘ “ si navíc klade za cíl snížit množství plastového odpadu v moři o 50 % a mikroplastů uvolňovaných do životního prostředí o 30 %.

PUBLIC

(8) Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Směřování k udržitelné modré planetě“ zdůrazňuje význam ochrany a zachování mořské biologické rozmanitosti v rámci vnější činnosti Unie. Unie je nejvýznamnějším aktérem v regionálních organizacích pro řízení rybolovu a v orgánech pro rybolov na celém světě. Unie v nich podporuje udržitelnost rybích populací, prosazuje transparentní rozhodování založené na spolehlivém vědeckém poradenství, zlepšuje vědecký výzkum a posiluje dodržování předpisů.

(9) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise IATTC a na zasedáních smluvních stran AIDCP v období 2024–2028, neboť ochranná a donucovací opatření komise IATTC a rozhodnutí zasedání smluvních stran AIDCP budou pro Unii závazná a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení Rady (ES) č. 1005/2008[1] a (ES) č. 1224/2009[2] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403[3] a (EU) 2021/56[4].

---

[1] Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

[2] Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

[3] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/56 ze dne 20. ledna 2021, kterým se stanoví opatření pro řízení, zachování a kontrolu použitelná v oblasti Úmluvy Meziamerické komise pro tropické tuňáky a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 520/2007 (Úř. věst. L 24, 26.1.2021, s. 1).

(10) V současné době je postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise IATTC, stanoven rozhodnutím Rady (EU) 2019/812[1]. Je vhodné uvedené rozhodnutí zrušit a nahradit je novým rozhodnutím na období 2024–2028.

(11) S ohledem na vyvíjející se povahu rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy a skutečnost, že v postoji Unie musí být v důsledku toho zohledněny nové okolnosti, včetně nových vědeckých a jiných relevantních údajů předložených před zasedáním komise IATTC a zasedání smluvních stran AIDCP nebo během nich, by měly být v souladu se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Unie zakotvené v čl. 13 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii stanoveny postupy pro každoroční upřesnění postoje Unie v období 2024–2028,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

[1] Rozhodnutí Rady (EU) 2019/812 ze dne 14. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Unie v rámci Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, a o zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2014 o postoji, který se má jménem Unie zaujmout v rámci IATTC (Úř. věst. L 133, 21.5.2019, s. 13).

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky (dále jen „komise IATTC“) a na zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP), je stanoven v příloze I.

Článek 2

Každoroční upřesnění postoje, který má Unie zaujmout na zasedáních komise IATTC a na zasedáních smluvních stran AIDCP, se provádí v souladu s přílohou II.

Článek 3

Postoj Unie stanovený v příloze I posoudí, a bude-li to vhodné, reviduje Rada na návrh Komise nejpozději pro výroční zasedání komise IATTC v roce 2029.

Článek 4

Rozhodnutí (EU) 2019/812 se zrušuje.

PUBLIC

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V … dne

Za Radu

Předseda nebo *předsedkyně*

PUBLIC

PŘÍLOHA I

Postoj, který má být zaujat jménem Unie
v Meziamerické komisi pro tropické tuňáky (IATTC)
a zasedáních smluvních stran
Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP)

PUBLIC

1. ZÁSADY

Unie v komisi IATTC a zasedání smluvních stran AIDCP:

a) zajišťuje, aby opatření přijatá v komisi IATTC a v rámci AIDCP byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s Úmluvou Organizace spojených národů (OSN) o mořském právu z roku 1982, Úmluvou OSN o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohodou Organizace pro výživu a zemědělství (FAO) k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993 a Dohodou FAO o opatřeních přístavních států z roku 2009;

b) prosazuje cíle Dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států a na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti, zejména pokud jde o posílení ochrany biologické rozmanitosti moří a ochranu 30 % světového oceánu prostřednictvím chráněných mořských oblastí;

c) přispívá k provádění Zelené dohody pro Evropu v souladu se závěry Rady ze dne 23. října 2020 o biologické rozmanitosti – potřeba přijmout naléhavá opatření, se závěry Rady ze dne 10. června 2021 o vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, zejména pokud jde o ochranu přírody, a se závěry Rady ze dne 19. října 2020 o strategii „od zemědělce ke spotřebiteli“ a k silnější Evropě ve světě;

d) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky, zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, co nejvíce zamezit a snížit nežádoucí úlovky, postupně odstranit výměty a co nejvíce snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii, s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou na rybolovných činnostech závislé, a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;

e) řídí se závěry Rady ze dne 19. března 2012 o sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky;

f) řídí se závěry Rady ze dne 13. prosince 2022 o mezinárodní správě oceánů pro bezpečné, chráněné, čisté, zdravé a udržitelně spravované oceány a moře, pokud jde o zachování biologické rozmanitosti;

PUBLIC

g) usiluje o náležité zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření komise IATTC a AIDCP a zajistí, aby opatření přijatá v komisi IATTC a v rámci AIDCP byla v souladu s Antigujskou úmluvou a AIDCP;

h) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu;

i) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, zaměstnanosti, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;

j) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v oblasti Antigujské úmluvy a oblasti AIDCP na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;

k) podporuje koordinaci mezi komisí IATTC, AIDCP, stávajícími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí a ve vhodných případech spolupráci se světovými organizacemi v jejich oblastech působnosti;

l) podporuje mechanismy spolupráce mezi organizacemi pro řízení rybolovu jiných populací než tuňáka podobné procesu zahájenému v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu tuňáka.

PUBLIC

2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, se Unie snaží připojit přijetí těchto opatření komisí IATTC a v rámci AIDCP:

a) opatření na podporu zachování a obnovy mořských ekosystémů a biologické rozmanitosti moří a na podporu udržitelnosti mořských biologických zdrojů, při zohlednění aspektů změny klimatu;

b) opatření na zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, jako jsou celkové přípustné odlovy a kvóty nebo regulace intenzity rybolovu při odlovu živých mořských biologických zdrojů, na něž se vztahují předpisy komise IATTC a AIDCP, s cílem obnovit nebo zachovat tyto zdroje alespoň na úrovních, které jsou schopny vytvářet maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, aby bylo dosaženo rovnováhy mezi intenzitou rybolovu a obnovou těchto populací;

c) opatření na podporu shromažďování údajů o rybolovu, aby bylo možné provést spolehlivé posouzení stavu populací, podpořit vědeckou práci Vědeckého výboru komise IATTC a v rámci AIDCP a podpořit vědecky podložená rozhodnutí v oblasti řízení, opatření zaměřená na posílení výboru pro kontrolu plnění závazků, podporu kultury dodržování předpisů a provádění pravidelných nezávislých přezkumů výkonnosti;

PUBLIC

d) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností v oblasti Antigujské úmluvy, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a vzájemného porovnávání tohoto seznamu se seznamy ostatních regionálních organizací pro řízení rybolovu, a opatření na podporu sledovatelnosti ryb a produktů rybolovu na základě dobrovolných pokynů pro systémy dokumentace úlovků;

e) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti Antigujské úmluvy, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v komise IATTC a v rámci AIDCP, včetně posílení kontroly překládky na základě dobrovolných pokynů FAO pro překládku;

f) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti Antigujské úmluvy a oblasti AIDCP v souladu s Antigujskou úmluvou, AIDCP a mezinárodními pokyny FAO pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k co největšímu zamezení a snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;

g) opatření ke snížení znečištění moří a k předcházení vypouštění plastů do moří a ke snížení dopadu plastů přítomných v mořích na biologickou rozmanitost a ekosystémy moří, včetně opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a k usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení na základě dobrovolných pokynů FAO pro označování lovných zařízení;

PUBLIC

h) opatření mající za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadující, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi ploutvemi přirozeně připojenými k tělu;

i) doporučení, která podporují provádění úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty;

j) tam, kde je to vhodné, společné přístupy s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;

k) dodatečná technická opatření založená na doporučeních podpůrných orgánů a pracovních skupin komise IATTC a v rámci AIDCP;

l) opatření, která jsou v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin.

PUBLIC

PŘÍLOHA II

Každoroční upřesnění postoje Unie,
který má být zaujat na zasedáních
Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC)
a zasedáních smluvních stran
Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP)

PUBLIC

Před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním smluvních stran AIDCP, na kterých mají tyto orgány přijmout rozhodnutí s právními účinky pro Unii, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem a na základě uvedených údajů předá Komise Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním stran AIDCP písemný dokument obsahující podrobnosti o navrhovaném upřesnění postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání IATTC nebo zasedání smluvních stran AIDCP dosáhnout dohody, a to ani přímo na místě, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům, aby se v postoji Unie zohlednily nové prvky.